

ELEKTRONSKI BILTEN BR. 2

Svrha ovoga biltena jest obavještavati sve članove PEM-PAL-a o najnovijim događanjima. Ovo izdanje distribuira se elektronskom poštom svim sudionicima radionice o PEM-PAL-u održane u travnju u Varšavi, svim sudionicima Radionice za službenike razine održane u lipnju 2006. u Ljubljani, kao i zaposlenicima organizacija koje podupiru PEM-PAL.

Željeli bismo čuti vaše ideje o inicijativama u vezi s PEM-PAL-om i vaše sugestije za ovaj bilten. Molimo, pošaljite svoje komentare na e-mail adresu pempal@worldbank.org.

Odobrenje Koordinacijskog povjerenstva PEM-PAL-a za inicijative prvih članova.

Sastanak Koordinacijskog povjerenstva PEM-PAL-a održan je 21. rujna u sjedištu Svjetske banke. Glavne teme dnevnog reda uključivale su četiri zahtjeva za sredstva PEM-PAL iz četiriju država, zaprimljena u lipnju 2006. Jedan je zahtjev prihvaćen bez primjedbi, dva su zahtjeva prihvaćena uz određene uvjete, a jedan je zahtjev vraćen na doradu jer se smatralo da se predložena aktivnost ne uklapa u okvir PEM-PAL-a. To znači da će ovaj program poduprijeti sljedeće inicijative članova PEM-PAL-a:

- Izaslanstvo Ministarstva financija iz Crne Gore ići će na studijsko putovanje u Litvu u ožujku 2007. godine. Svrha tog posjeta je unaprijediti znanja vezana uz upravljanje gotovinom u odnosu na učinkovito izvršenje proračuna. Ured za tehničku pomoć Američkog Ministarstva financija (*US Treasury*) ponudio je da će preuzeti vodstvo u olakšavanju provođenja i financiranju te aktivnosti.
- Tadžikistan će biti domaćin regionalnog okruglog stola u Dušanbeu za usvajanje znanja o iskustvima u provedbi srednjoročnih planova rashoda (MTEF-a). Više članova PEM-PAL-a bit će pozvano da sudjeluju u ovom okruglom stolu. Pojediniosti ovog skupa priprema Ministarstvo financija u Tadžikistanu.
- Izaslanstvo Ministarstva financija Kirgiza ići će na studijsko putovanje u baltičke zemlje kako bi se upoznali s iskustvima vezanima uz klasifikaciju proračuna i s njom povezanim temama. Pojediniosti ovog skupa razrađuje Ministarstvo financija Kirgiza.

Očekuje se da će sudionici tih aktivnosti PEM-PAL-a zabilježiti i razmijeniti svoja iskustva sa što je moguće više kolega. Na primjer, od svih sudionika u uzajamnim posjetima i skupovima za raspravu očekivat će se da podnesu kratke prezentacije svojih nalaza. Te će prezentacije biti dostavljene svim sudionicima PEM-PAL-a. To se može uraditi preko internetske stranice ili na nekom od skupova PEM-PAL-a, kada će se od sudionika nekog od skupova zatražiti da predstave svoje nalaze ostalim sudionicima na

sastanku. Članovi PEM-PAL-a kojima je podnijeti zahtjev odobren također su obaviješteni o pravilima i mehanizmima za financiranje spomenutih aktivnosti.

Uspješan početak zajednice prakse¹ za rizničare

Produktivna radionica za pokretanje Profesionalne zajednice prakse u Ljubljani

Primili smo mnogo pozitivnih komentara o radionici za rizničare koja je održana u lipnju u Ljubljani. Rizničari i tehnički stručnjaci iz 14 zemalja prisustvovali su dvodnevnoj radionici na kojoj je pokrenuta prva PEM-PAL-ova profesionalna zajednica prakse. Rezultati vrednovanja od strane sudionika radionice pokazuju da je velika većina sudionika imala vrlo pozitivno mišljenje o korisnosti programa radionice za njihov praktični rad.

Tijekom radionice predstavljen je tzv. *Maturity Framework* za riznicu i sustave upravljanja javnim financijama. U interaktivnom dijelu radionice svi sudionici su primijenili spomenuti sustav i ocijenili svoje sustave riznice. Sudionici su raspravljali i o širem okviru pokazatelja ocjene uspješnosti riznice koju je predstavio moderator iz Američkog ministarstva financija (US Treasury). Nekoliko država predstavilo je slučajeve vezane uz način na koji su postigli napredak u reformama riznice. Dio radionice iskorišten je za osnivanje PEM-PAL-ove Zajednice prakse za rizničare. Bila je to prva radionica te vrste, a na tom je skupu prikupljeno mnogo saznanja za buduće radionice na kojima će se osnovati zajednice prakse za druge praktičare koji se bave upravljanjem javnim financijama. Svi materijali s radionice i popis članova zajednice prakse stavljeni su na internetsku stranicu PEM-PAL-a.



Zanimljiv razvoj događaja nakon ljubljanskog skupa

U listopadu je tim predvođen Cemom Denerom izradio internetsku verziju sustava *Maturity Framework* za riznice i sustav upravljanja javnim financijama koja je bila predstavljena u zajednici prakse.

Počevši od 1. studenoga 2006, sudionici radionice mogu se koristiti alatom Ministarstva financija na internetskoj stranici (www.pempal.org/pfmstool).



¹ Engl. *Community of Practice*

Imena korisnika i zaporke za članove zajednice prakse iz Riznice stvaraju se automatski kako bi se omogućio trenutačan pristup svim raspoloživim informacijama i kako bi vam se omogućilo redovito ažuriranje. Izrađen je i Vodič za korisnika te elektronskom poštom distribuiran svim sudionicima lipanjske radionice.

Radionica je među članovima zajednice prakse izazvala zanimanje za ciljane naknadne aktivnosti. U listopadu su Kirgistan i Moldova zajedno podnijele zahtjev za potporu vezanu uz razmjenu iskustava pri izradi klasifikacije proračuna i kontnog plana. Prije podnošenja zahtjeva za potporu, rizničari dviju zemalja već su održali video konferenciju i dogovorili se da održe i drugu. Ta rasprava dovela je do prijedloga za posjet izaslanstva Kirgiza Moldovi. Koordinacijsko povjerenstvo razmotrilo je taj zahtjev, koji je u skladu s ciljevima PEM-PAL-a, i izdalo odobrenje za posjet u studenome 2006. U slučaju da se ostali članovi zajednice prakse za rizničare žele pridružiti video konferencijama između Kirgiza i Moldove, molimo da o tome obavijestite članove iz tih dviju država i PEM-PAL.

Sudionici radionice zajednice prakse za rizničare u Ljubljani odredili su više tema za ciljane naknadne aktivnosti te zajednice. Namjera im je razmjenjivati iskustva vezanih uz a) rad Jedinstvenog računa Riznice (JRR); b) prijelaz na modificirano obračunsko računovodstvo, te c) elektronsko arhiviranje dokumenata. Nakon radionice članovi iz Kirgiza i Moldove nastavili su suradnju kako je navedeno gore u tekstu. Ostali sudionici zajednice prakse sada bi trebali iskazati svoje zanimanje za te ili druge teme. Od vas bismo željeli dobiti povratne informacije, pa vas molimo da **nam pošaljete svoje primjedbe i sugestije o temi, odnosno temama, koje vas zanimaju tako što ćete ukazati na željenu vrstu interakcije (video konferencija, studijsko putovanje, radionica i sl.), zajedno s prijedlogom datuma, najkasnije 22. prosinca 2006.** Podijelit ćemo rezultate vaših povratnih informacija s ostalim sudionicima i obavijestiti vas o aktivnostima u planu za 2007.

Buduća događanja u sklopu PEM-PAL-a

Pokretanje zajednice prakse za unutarnje revizore, u Ljubljani, Slovenija, 12-14. prosinca.

Svjetska banka, GTZ i InWent pružit će potporu za pokretanje zajednice prakse za unutarnje revizore putem radionice koja će se održati sredinom prosinca. Kao i radionica za rizničare, i ovaj će skup biti organiziran u suradnji s Centrom za izvrsnost u financijama u Ljubljani. Pripreme za radionicu već su uznapredovale. Planiraju sudjelovati izaslanstva iz 20 zemalja.

Pokretanje zajednice prakse za stručne referente za proračun, Vilnius, Litva, ožujak 2007.

Započeo je i rad na pokretanju zajednice prakse za više stručne referente za proračun. Glavni organizatori ovog skupa bit će Ured za tehničku pomoć Američkog Ministarstva financija (US Treasury) i mreža viših stručnih referenta za proračun OECD-a. Planira se da će se skup kombinirati sa sastankom viših stručnih referenta za proračun OECD-a, koji će se održati u Vilniusu između 21. i 23. ožujka 2007.

Pokretanje zajednice prakse za vanjske revizore

Skup za pokretanje zajednice prakse za vanjske revizore okvirno je planiran za lipanj 2007. u Ljubljani u Sloveniji.

PEM PAL je za vas!

PEM-PAL je mreža ljudi i mreža za ljude koji se bave upravljanjem javnim financijama u regiji Europe i srednje Azije. Trenutno PEM-PAL-om upravlja Koordinacijsko povjerenstvo čiji su članovi isključivo predstavnici organizacija koje podupiru ovu mrežu. **To je nešto što treba promijeniti!**

Počevši s radionicom za unutarnje revizore u prosincu, sudionici svake zajednice prakse bit će zamoljeni da izaberu svoje vodstvo.

Osim toga, zatražit će se od svake zajednice prakse da odabere svoje predstavnike u Koordinacijskom povjerenstvu. Svaka zajednica prakse nominirat će do dvije osobe kao svoje predstavnike u Koordinacijskom povjerenstvu.

O ostalim pojedinostima, primjerice, o korištenju mehanizma godišnje rotacije za vodstvo i predstavnike, raspravljat će se na radionicama.

Za budućnost PEM-PAL-a potrebno je da članovi mreže izravno sudjeluju u svim odlukama Koordinacijskog povjerenstva.

Novi materijali o pojedinim državama na internetskoj stranici PEM PAL-a

Pod naslovom "What Peers are doing" („Što rade kolege u struci“), na internetskoj stranici PEM-PAL-a mogu se naći informacije koje objavljuju sudionici PEM-PAL-a. Nakon objavljivanja ocjene za PEFA PFM (Javna potrošnja i financijska odgovornost – Upravljanje javnim financijama) za Kirgisku Republiku (koja je dostupna i na ruskom jeziku), objavljen je sveobuhvatni paket novijih dokumenata o proračunu iz Gruzije (dostupan i na ruskom jeziku). Prijevodi na srpski odnosno hrvatski jezik mogu se dobiti na zahtjev. Nedavno je postala dostupna i ocjena za PEFA PFM za Moldovu (verzija na engleskom jeziku).

Internetska stranica PEM-PAL-a nudi članovima izvrsnu priliku za razmjenu informacija. Dobrodošli su svi materijali koje biste željeli podijeliti. Osobito su dobrodošli vaši novi materijali, kao što su smjernice ili upute za koje biste htjeli da vam drugi članovi PEM PAL-a pošalju komentare i sugestije.

Mogućnosti za pokretanje aktivnosti u sklopu PEM-PAL-a

PEM PAL nudi cijeli niz mogućnosti za stjecanje i razmjenu znanja između njegovih članova. Postoje već dogovoreni događaji, kao što su oni najavljeni gore u tekstu. Osim tih događaja, članove se potiče na pokretanje vlastitih ideja za aktivnosti koje PEM-PAL može poduprijeti. Takve aktivnosti mogle bi uključivati video konferencije među

članovima, zajedničke skupove za učenje, tematske radionice i seminare, međusobnu razmjenu između kolega itd.

Za svaku zajednicu prakse na raspolaganju su financijska sredstva za provođenje takvih aktivnosti. U svrhu korištenja tih sredstava određeni broj članova iz najmanje dvije ili više država trebaju podnijeti zajednički zahtjev za naknadne aktivnosti zajednice prakse.

Osim aktivnosti zajednice prakse, u proljeće 2007. održat će se idući krug podnošenja općih zahtjeva za pojedine države.

Obrasci zahtjeva dostupni su na internetskoj stranici PEM-PAL-a na tri jezika.

Popunjene obrasce zahtjeva potrebno je predati na e-mail adresu PEMPAL@worldbank.org. Članovima se savjetuje da podnesu zahtjeve što je ranije moguće, a svakako najkasnije dva mjeseca prije održavanja skupa kako bi Koordinacijsko povjerenstvo imalo dovoljno vremena za donošenje odluke i kako bi se mogle obaviti sve potrebne pripreme.

Ovaj elektronički bilten distribuiran je svim članovima mreže PEM-PAL-a. Ako želite biti uključeni na distribucijsku listu ovog elektroničkog biltena, molimo, pošaljite poruku na adresu PEMPAL@worldbank.org s vašim imenom, funkcijom, organizacijom i e-mail adresom. Ako želite prestati primati ovaj elektronički bilten, molimo, pošaljite poruku na istu adresu i dodajte tekst da biste željeli biti "uklonjeni s distribucijske liste PEM PAL-a".